



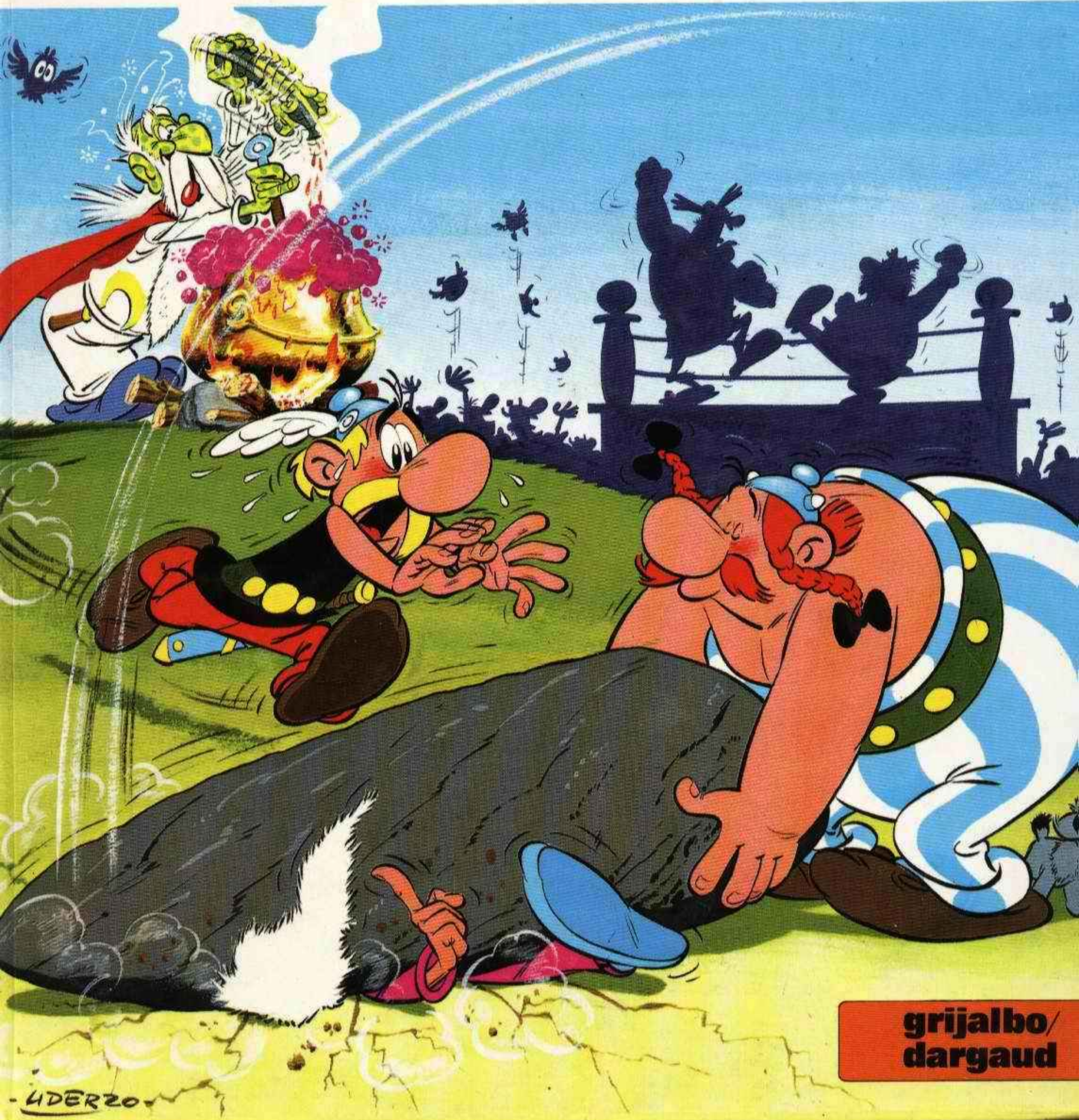
DARGAUD presenta UNA AVENTURA DE

**Asterix**

# el combate de los jefes

Dibujos: UDERZO

Guión: GOSCINNY



**grijalbo/  
dargaud**



EN PRIMER LUGAR, LOS QUE ACEPTABAN LA PAZ ROMANA Y TRATABAN DE ADAPTARSE A LA PODEROSA CIVILIZACIÓN DE LOS INVASORES...



¿Y PARA QUÉ SIRVEN ESTAS COLUMNAS ANTE LA CASA?

HACE GALO-ROMANO.



PUES A MÍ ME PARECE MÁS BIEN GALOFOBO...



¡GALOPÍN!

BIEN, LO DEJAREMOS EN ESTILO GALO-PEADO...

Y DESPUÉS HABÍA LOS OTROS GALOS, IRREDUCTIBLES, BIZARROS, TOSCOS, TESTARUDOS, TRAGONES, CAMORRISTAS Y JUERGUISTAS, CUYOS MÁS BELLOS EJEMPLARES SE HALLAN EN UNA PEQUEÑA ALDEA DE TODOS BIEN CONOCIDA.



¡MIRA!  
¡ASTERIX Y OBELIX  
VUELVEN DE  
CAZAR!



¿ALGO DE NUEVO, MUCHACHOS?

NO, TENEMOS NUESTRO JABALÍ CADA LINO.

A MÍ ME AYUDÓ IDEFIX. ¡ES UN PERRO DE CAZA FORMIDABLE!



¡AH, SÍ, LO OLVIDABA; NOS CRUZAMOS CON UNA PATRULLA ROMANA.



¡ESOS ROMANOS ESTÁN MAJARETAS!

MIENTRAS, EN EL CAMPAMENTO AMURALLADO DE BABARUM...

LA...LA PATRULLA HA REGRESADO, ¡OH, LANGELLUS, MI CENTURIÓN!

¡POR JÚPITER! ¿QUÉ OS HA OCURRIDO?



BUENO...NOS CRUZAMOS CON DOS GALOS...

NO OLVIDEMOS QUE LLEVABAN UN PERRO...

¡Y DOS JABALÍES!

¡O SEA: EN TOTAL, ERAN CINCO!



¡ESOS GALOS CONTINUAN RIDICULIZANDONOS!

ES PRECISO HALLAR ALGUNA SOLUCIÓN, ¡OH, LANGELLUS! SI NO ROMA PARA UNA CAMPANADA DE UN MOMENTO A OTRO.



TÚ ERES MI AYUDA DE CAMPO, LADINUS, ¿PUEDES DARME ESA SOLUCIÓN?

QUIZÁS...



HACE MUCHO TIEMPO QUE PERTENEZCO A ESTA GUARNICIÓN Y CONOZCO LAS COSTUMBRES GALAS. Y UNA COSTUMBRE QUE PODRÍA SERVIRNOS ES LA DEL

COMBATE DE LOS JEFES...



¿EL COMBATE DE LOS JEFES?

SÍ, EN LA GALIA, CUANDO EL JEFE DE UNA TRIBU DESEA CONVERTIRSE EN JEFE DE DOS, DESAFÍA AL OTRO JEFE A COMBATE SINGULAR. EL VENCIDO DEBE SOMETERSE CON SU TRIBU AL VENCEDOR...



... SI AMBOS JEFES SON DE IGUAL FUERZA, TIENEN EL DERECHO DE ARROJARSE BALAS DE PAJA A LA CABEZA; SE DICE ENTONCES QUE ESTÁN EMPATADOS. SI TUVIERAMOS UN JEFE ADICTO A NOSOTROS GOBERNANDO LA TRIBU DE LOS IRREDUCIBLES, SE ACABARÍAN LOS PROBLEMAS...



SÍ, ¿PERO DÓNDE ESTA' EL JEFE LO BASTANTE LOCO PARA ENFRENTARSE A ABRARACURCIX, INVENCIBLE GRACIAS A SU POICION MÁGICA?

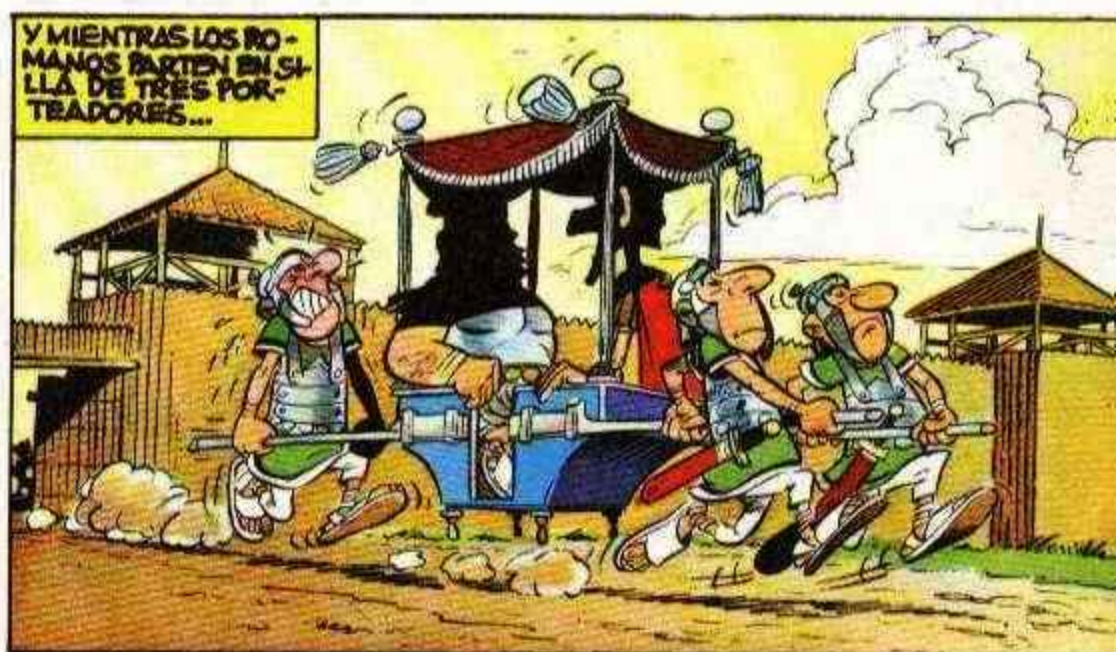
¡CONOZCO UNO TOTALMENTE FIEL A NOSOTROS Y FUERTE COMO EL FORO!





¡VAYAMOS RÁPIDOS A VER AL JEFE ESE DE QUE ME HABLAS! ¡POR MINERVA!

VIVE EN LA ALDEA DE SERLUM Y SE LLAMA PRORROMANIX.



Y MIENTRAS LOS ROMANOS PARTEN EN SI-LLA DE TRES PORTADORES...



...EN LA ALDEA DE SERLUM...

¡POR JÚPITER Y TUTATIS! ¡HE DICHO MIL VECES QUE QUIERO TÚNICAS Y PELO CORTO! ¡SOMOS GALO-ROMANOS!

¡PERO ENTRA FRÍO POR TODAS PARTES, JEFE!



¡BIEN! ¡Y PARA EMPEZAR, CONSTRUIREMOS UN ACUEDUCTO!

¿UN ACUEDUCTO?



PERO, PRORROMANIX, JEFE, NOSOTROS NO NECESITAMOS UN ACUEDUCTO... EL RÍO ATRAVIE-SA LA ALDEA Y NUESTROS CAMPOS...



¡PUES DESVIAREMOS EL RÍO! ¡UN ACUEDUCTO HACE ROMANO!



¡Y BASTA YA DE DISCUTIR MIS ÓRDENES!

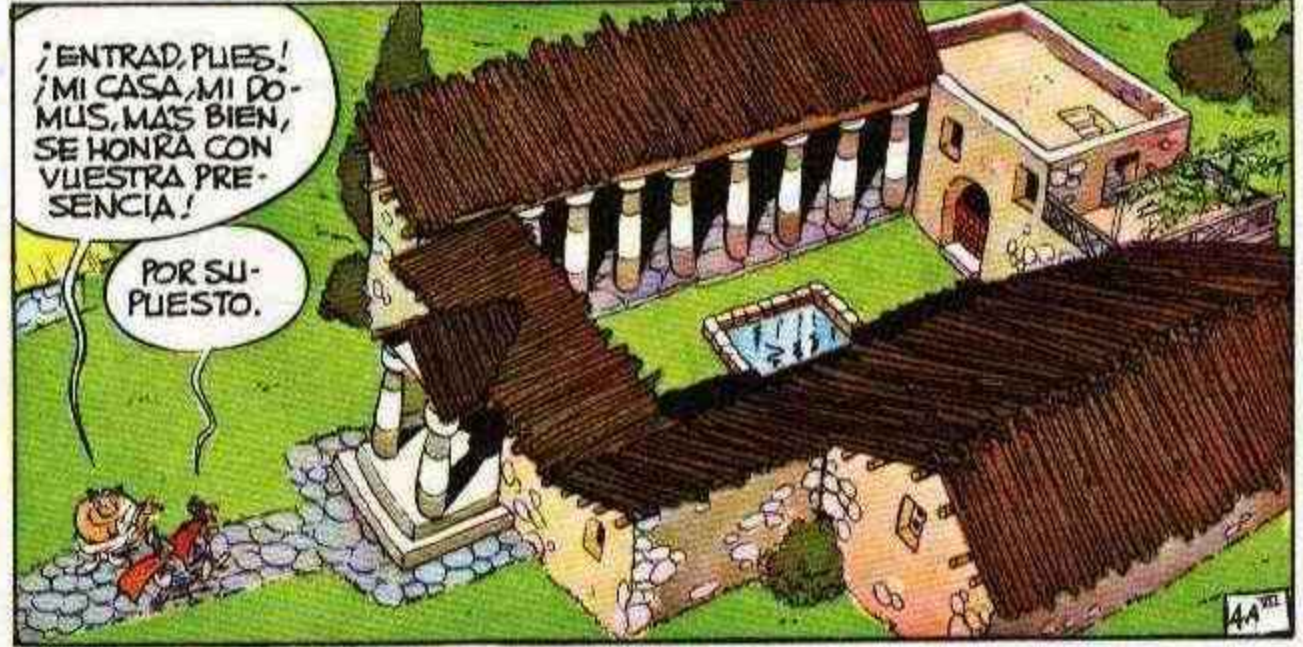
¡PAF!



¿NO OS LO DIJE?

¡POR JÚPITER! ¡SI TODOS LOS GALOS FUERAN ASI, NOSOTROS SERIAMOS ROMANO-GALOS!

¡FLOC!







¡HMM! ¡BIEN! ¿QUÉN MANDA ESTE DESTACAMENTO?

EL QUE LLEVA LAS HOJAS DE ENCINA EN EL CASCO.



¡EXPLÍCALE SU MISIÓN, LADINUS!

¡CONOCES LAS ÓRDENES! ¡CAPTURAR AL DRUIDA, VIVO O MUERTO! PATRULLAD POR EL BOSQUE HASTA QUE LO HALLEIS; ÉL LO RECURRE A MENUDO EN BUSCA DE HIERBAS; SI TENÉIS ÉXITO, SERÉIS RECOMPENSADOS; SI FRACASÁIS, SERÉIS ARRESTADOS!



VERA... SI PUDIERA ELEGIR... PREFERIRÍA QUE ME ARRESTARAN AHORA...



¡MISERABLE GUSANO! ¡OBEDECE, Y TE RECOMIENDO QUE REGRESES VICTORIOSO, POR MARTE!



NO HA DADO RESULTADO.

¡NO! EL GUSANO NO HA SIDO ARRESTADO!



PROCURAD ADOP- TAR EL ASPECTO MÀS VEGETAL PO- SIBLE.

ME SIENTO COMO UN GUISANTE CON PATAS...

¡Y YO QUE QUERIA ECHAR RAICES EN ESTA VIDA...!

¡TIEMBLO COMO UNA HOJA!

¡SOMOS COMO ARBOL DEL QUE TODOS SACAN ASTILLAS!

ME PREGUNTO SI ESTAREMOS HECHOS DE LA MADERA DE LOS HÉROES...

¡BASTA DE JUE- GOS DE PALABRAS IDIOTAS! ¡BASTANTE FASTIDIADOS ES- TAMOS!



UN POCO MÀS TARDE...



¿DÓNDE ESTÁIS?? ¿DÓN- DE ESTÁIS??



DECIDIMOS ECHAR RAICES EN ALGUNA PARTE...

¡OTRA TONTERÍA COMO ÉSTA Y OS DEJO PLANTADOS! ¡SOIS COMO LAS MA- LAS HIERBAS!



¡JEFE! ¡YA VIENE!

¿NOS PONEMOS EN CUADRO?

¡NO! ¡EMBOSCADOS! ¡Y NO QUIERO OIR UN SOLO CASTAÑETEO DE DIENTES!













¡GALOS, GALAS! LA SITUACIÓN ES GRAVE! NUESTRO DRUÍDA HA PERDIDO LA MEMORIA Y ES INCAPAZ DE PREPARAR LA POCIÓN MÁGICA, SECRETO DE NUESTRA FUERZA...! LAS RESERVAS DE POCIÓN ESTÁN AGOTADAS, SOMOS PUES VULNERABLES. DEBEMOS GUARDAR EL SECRETO DE ESTE DRAMA Y CONFIAR EN QUE NADIE SE ATREVA A DESAFIARNOS HASTA LA CURACIÓN DE NUESTRO DRUÍDA BIEN AMADO!



DE TODAS FORMAS, RECORDAD QUE SÓLO DEBEMOS TEMER UNA COSA: ¡QUE NOS PARTA UN RAYO!

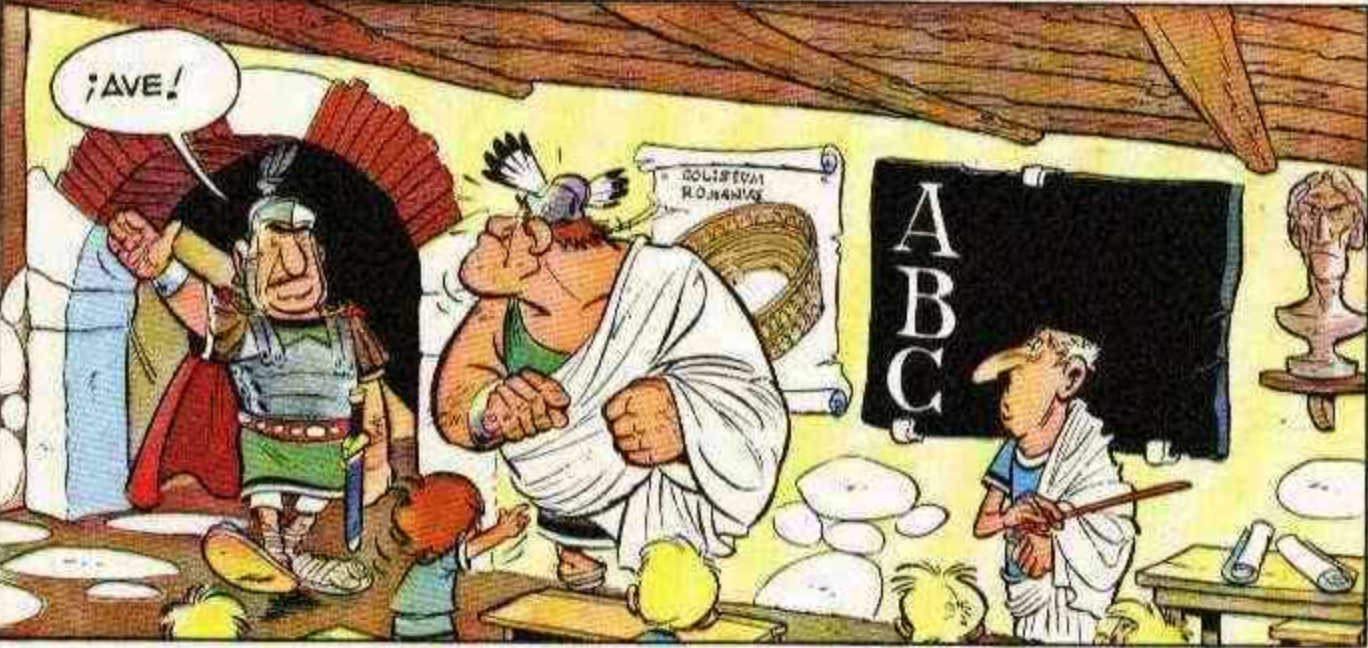


SIN EMBARGO, EL PANORAMA METEOROLÓGICO SE PRESENTA OSCURO PARA NUESTROS AMIGOS. UN ENEMIGO ROMANO LLEGA A LA ALDEA DE GERUM...

¿DÓNDE ESTÁ EL JEFE PRORROMANIX?

HA IDO DE INSPECCIÓN A LA ESCUELA DE LENGUAS VIVAS DEL PROFESOR BERLIX.

ROSA, ROSA, ROSAE, ROSAE, ROSAM, ROSA...



¡AVE!



BUENO, ¿A QUÉ ESPERAIS? ¡HACED COMO VUESTRO COMPAÑERO, QUE HA SALUDADO TAN BIEN A NUESTRO AMIGO ROMANO!



TRAIGO UN IMPORTANTE MENSAJE DEL CENTURIÓN LANGELLIS, PRORROMANIX...

BIEN, SALGAMOS.



LO HAS HECHO MUY BIEN, CATEDRALGOTIX. TENDRÁS UNA BUENA NOTA, PERO NO ES PRECISO QUE CONTINÚES SALUDANDO, YA SE FUERON.

¡NO ESTOY SALUDANDO! ¡ES QUE QUIERO SALIR TAMBIÉN!



VENGO A PREVENIRTE DE QUE EL DRUIDA PANORAMIX HA SIDO SUPRIMIDO Y DE QUE YA PUEDES DESAFIAR A ABRARACURCIX.

¿E... ESTÁS SEGURO DE QUE EL DRUIDA HA SIDO SUPRIMIDO?



¡SEGURO! ¡FUE VENCIDO EN EL CURSO DE UNA GLORIOSA BATALLA!

ENTONCES, PUEDES AVISAR A TU CENTURIÓN: ¡MAÑANA DESAFIARÉ A MI RIVAL!



¡VENCERÉ A ABRARACURCIX, PORQUE SOY EL MÁS FUERTE! ¡Y LUEGO, CON LA AYUDA DE LOS ROMANOS, VENCERÉ A LAS DEMÁS TRIBUS Y SERÉ EL ÚNICO JEFE DE LA GALIA!



¡CONVERTIRÉ A LA GALIA EN UNA NUEVA ROMA! ¡EDIFICARÉ TERMAS, ACUEDUCTOS, FAROS, CIRCOS...! ¡LA GALIA SERÁ UN PAÍS MUY EDIFICANTE!



EN LA PEQUEÑA ALDEA, ACABA UNA LARGA NOCHE DE VELA...

¡SEA COMO SEA, LE HA PUESTO DE BUEN HUMOR!

¿DE VERAS PENSÁIS QUE UN MENHIR ASÍ DE PEQUEÑITO PUEDE HABERLE SENTADO MAL?

¡AL MENOR COMENTARIO SOBRE MENHIRS, TE EXPULSO DE LA ALDEA, OBELIX!

¡HMMMMMJIJI!  
¡JIJIIMMM!



¿QUÉ ES ESO?

PARCE COMO SI ASURANCETURIX EL BARDO, CANTARÁ...

YOY A VER.

BAHAAAHOOO



BOOAAAHO

?



MI JEFE PRORROMANIX ME ENVIA A ANUNCIAROS SU VISITA. DESEA ENTREVISTARSE CON TU JEFE ABRARACURCIX. ¡AVE!



¡HUMM! SU VISITA NO ME GUSTA NADA. ¡ES UN RENEGADO, BRUTO, AMBICIOSO Y SIN ESCRÍPULOS!

¡ASTERIX, DILE QUE NO SE RÍA CADA VEZ QUE ME MIRA!

12B





EN EL CAMPAMENTO AMURALLADO DE BARBARUM...

¡ME DIJISTEIS QUE HABÍAIS SUPRIMIDO AL DRUÍDA PANORAMIX! ¡Y NO SOLO NO HA SIDO SUPRIMIDO, SINO QUE GOZA DE UN EXCELENTE HUMOR! SE PASA EL RATO RIENDO!

HE LANZADO YA MI RETO Y NO PUEDO VOLVERME ATRÁS MÁS QUE RINDIENDO MI TRIBU A ABRARACURCIX! ¡Y A FE QUE ESTOY POR HACERLO ANTES DE DEJARME DESLOMAR POR ÉL!



¡BRAVO POR TUS CONSEJOS, LADINUS! ¡EN LUGAR DE TENER UNA SOLA ALDEA DISIDENTE, TENDREMOS DOS! ¡CÉSAR ESTARÁ MUY SATISFECHO!

NO NOS PONGAMOS NERVIOSOS. TODAVÍA QUEDA TIEMPO PARA ENVIAR DE NUEVO ALGUNA PATRULLA PARA CAPTURAR AL DRUÍDA...



QUOD ERAT DEMOSTRANDUM.

¡ESO ES MUY FÁCIL DE DECIR!

MIENTRAS, EN LA ALDEA GALA...

¡PANORAMIX, ES PRECISO QUE ME COMPENDAS! ¡DEBES PREPARAR LA POCIÓN MÁGICA PARA DARLE FUERZAS A NUESTRO JEFE!

¿QUIÉN ES ESE PANORAMIX DEL CUJAL ME ESTÁS HABLANDO SIEMPRE?



HAGAMOS LOS PREPARATIVOS; QUIZÁS ASÍ LE VENGA LA MEMORIA. VE A BUSCAR LOS INGREDIENTES A SU CHOZA Y TRAE TAMBIÉN UNA MARMITA, OBELIX.

¡JUAJAJA!

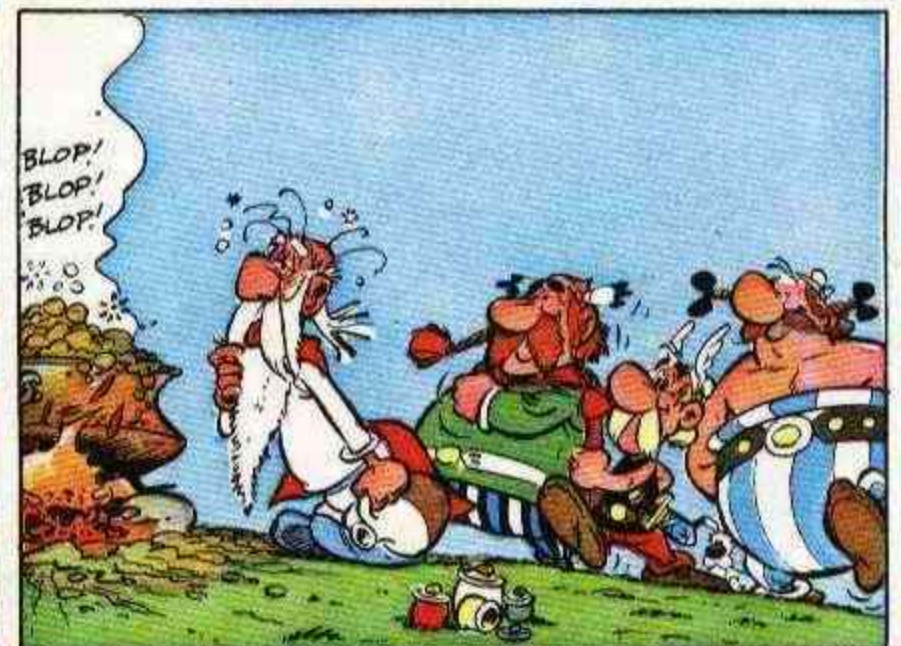
¡ESTE GORDITO SI QUE ES DIVERTIDO!

¡ASTERIX, SI NO LE DICES QUE SE CALLE, DRUÍDA O NO DRUÍDA, COJO LA MARMITA Y...!

¡NO ES PRECISO! ¡YA LO HICISTE CON UN MENHIR, OBELIX!







AL MANDO DEL LEGIONARIO AVESTRUS, UNA PATRULLA ROMANA SE AVENTURA POR EL BOSQUE...

ES EXTRAÑO... ¿DÓNDE ESTARÁN LOS GALOS? YA DEBERÍAMOS HABER SIDO ATIZADOS POR ALGUIÑO DE ELLOS...



**¡BOOOM!**

¿HABÉIS OÍDO?

¿QUÉ SERÁ ESO? ¿QUÉ SERÁ?



¡OH! UNA MARMITA!

¿DÓNDE?



**¡CLONG!**



¡REGRESEMOS AL CAMPAMENTO! ¡RAPIDO!



SE OYEN LINDOS RUIDOS TERRIBLES EN SU ALDEA Y LUEGO, CON UNA FUERZA INUSITADA, LANZAN MARMITAS AL AIRE...

**¿MARMITAS? ¿OSAN ARROJAR MARMITAS A MIS LEGIONARIOS?**



Y ADEMÁS, ÉSTA LA DEBEN UTILIZAR PARA HACER LA SOPA DE PESCADO

**¡AH, NO ME SORPRENDE...! ¡BIEN, REANIMADME A ÉSTE BERZOTAS Y DECIDLE QUE ES VOLUNTARIO PARA IR A ESPIAR A LOS GALOS!**



**¡¡SE ACORDARÁN DE LA MARMITA DE PESCADO, POR NEPTUNO!!**

**¡CHAF!**



EN LA ALDEA GALA...

¿ESTA NO HACE "BLUM"!

¿SI NO HACE "BUM" QUIERE DECIR QUE LO CONSIGUIÓ?

VAYAMOS A VER...













Y AVESTRUS SE VE OBLIGADO A IR BEBIENDO SUCESIVAMENTE LAS DIVERSAS POCIONES FANTÁSTICAS...

¡GLOUP!  
¡GLOUP!



...CUYOS RESULTADOS...



...REALMENTE DECORATIVOS...



...NO SON...



...EXACTAMENTE...



...LOS DESEADOS...



!

DEBE SER UN BREBAJE SANO... HACE SUBIR LOS COLORES.

¡JUAJAJA!  
¡JAJA!



¡BASTA! ¡YA ESTOY HARTO! ¡QUIERO RECUPERAR MI TEZ JUVENIL, CON LA QUE CONSEGUÍA TANTOS ÉXITOS EN LA VIA APÍA!



¡YUPIII!

NO TE ACOLORÉS, DIGO NO TE ACALORES... ¡COMPRENDO QUE ESTÉS NEGRO DE INDIGNACIÓN! PERO HAGAMOS UNA ÚLTIMA PRUEBA Y BASTA.

¡QUINCE AÑOS DE LEGIONARIO PARA LLEGAR A ÉSTO!



POCO DESPUÉS...

¡MIRA, ASTERIX, SE HA PUESTO AZUL EL CIELO!

¡PORQUE ESTA PALIDO...! ¡VAMOS, BEBE!





¡AH, POR FIN RECIBÍ MI TEZ HABITUAL, ROSADA Y ATERCIOPELADA!

¿QUIZA HAYAMOS DADO CON LA BUENA POCIÓN, ASTERIX!

QUIZÁS...



¿CÓMO TE SIENTES, ROMANO?

¡BIEN, MUY BIEN, MAGNIFICAMENTE BIEN! ¡INCLUSO...



...ME SIENTO LIGERO...

!?!



...MUY LIGERO!

?!?



¡EH, BETE-NEDNE!

¡DETENEDLE! ¡SE ESCAPA!



¡Y ADEMÁS, VUELA! ¡ESTO ES UN COMPAÑERO!



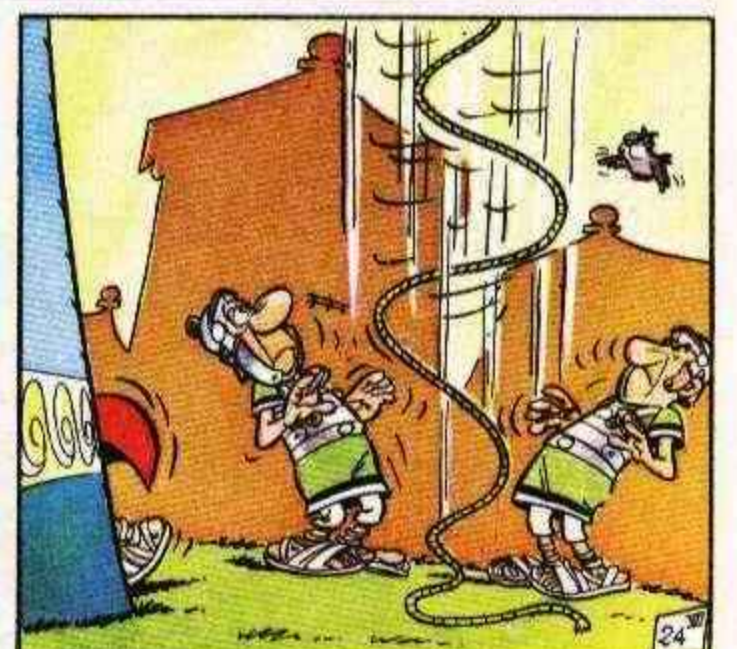
¡UHU! ¡UHU!

¡UJU! ¡UHU!

¿LE HAGO BAJAR? DESDE AQUÍ, CON UN BUEN GOLPE DE MENHIR...

¡NO! ¡LO QUE EL VIENTO SE LLEVÓ, MÁS VALE OLVIDARLO! ¡LO MALO ES QUE DEBEREMOS SEGUIR BUSCANDO LA POCIÓN!









¡TRAEREMOS A AMNESIX CON NOSOTROS!



NO SE VE UNA SOLA PATRULLA ROMANA. EL ESPÍA DEBIÓ ADVERTIRLES QUE NO TENÍAMOS YA LA POCIÓN MÁGICA, Y QUE NO VALÍA LA PENA DE VIGILARNOS.

PUES ASÍ YA NO DA GUSTO VIAJAR, LOS CAMINOS NO SON SEGUROS.



Y TRAS EL APACIBLE VIAJE...

YA HEMOS LLEGADO.

AMNESIX DRUIDA



ES PARA UNA CONSULTA.

SI NO RESERVARON HORA, TENDRÁN QUE ESPERAR.



HAY PACIENTES QUE VIENEN DE MUY LEJOS PARA CONSULTAR AL DRUIDA...

CABANA DE CONSULTA

CLARO DE ESPERA



ESE ES UN BARBARO TIMIDO, LO CUAL RESULTA MUY ENGORROSO PARA SU TRABAJO.

¿Está segura de que no molesto aquí?



ESTE TIENE MIEDO DE QUE EL CIELO SE DESPLOME SOBRE SU CABEZA.



¡ESTE SE CREE UN JABALI!

¡OBELIX!

¡GRROUINK!  
¡GRRROUINKK!



¿NADIE SABE QUIEN SE CREE QUE ES.

?









PONED MI MARMITA AL FUEGO. HE DE PREPARAR UNAS POCIONES.



POCO DESPUÉS...

¡YO TAMBIÉN SE HACER COSAS DIVERTIDAS CON UNA MARMITA!

Y SOBRE TODO NO LLEVAR NUNCA LA CONTRARIA AL ENFERMO.



¿QUÉ LE OCURRIÓ? ¿ALGUN TRAUMA MORAL?

SÍ, CON UN MENHIR.



NO PUEDO CREER QUE SEA ESO. TODO EL MUNDO ME ECHA LA CULPA, PERO ES IMPOSIBLE QUE UN GOLPECITO DE NADA...



¡OBELIX, NO SEAS TESTARUDO! NO ES PRECISO SER DRUIDA PARA DARSE CUENTA DE QUE TU MENHIR FUE EL CAUSANTE!



PERDÓN, PERDÓN, ES PRECISO SER DRUIDA PARA SABER JUZGAR CONVENIENTEMENTE ESTAS COSAS... ¿CÓMO FUE EL GOLPE DE MENHIR?



ASÍ.

¡OBELIX!

¡BONG!



¡OBELIX, VE A ENTREGAR TUS MENHIRES Y DÉJANOS TRANQUILOS!

BUENO, ÉL ME PIDIO QUE LE AYUDARA...



SI OS PONÉIS ASÍ, NO QUIERO SABER NADA MÁS. ¡APÁÑASLAS SIN MÍ!



¡ABRE LOS OJOS!

¿CÓMO VA, OH, DRUIDA?

¿SEÑOR?





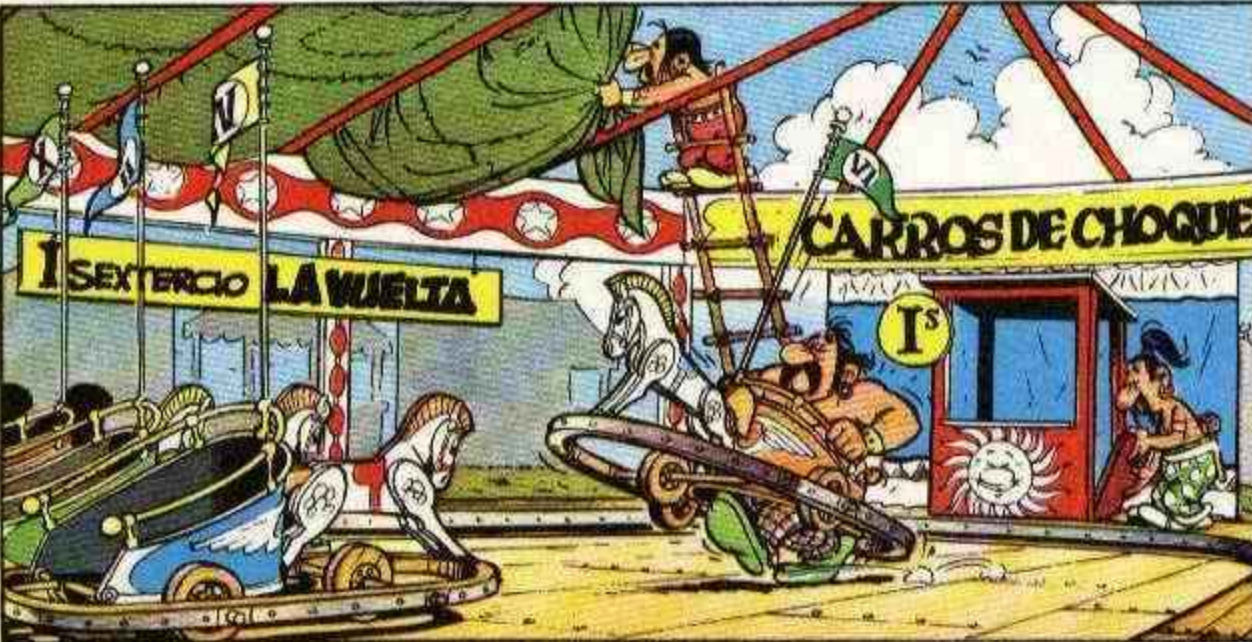




MIENTRAS LOS COMBATIENTES SE PREPARAN, LOS ROMANOS CONSTRUYEN EL ESTADIO DONDE DEBE TENER LUGAR EL COMBATE DE LOS JEFPES...



Y COMO EL COMBATE HA DESPERTADO EL INTERÉS DEL PUEBLO ALREDEDOR DEL ESTADIO, LOS BARRABOS NORMANOS COLOCAN SUS ATRACCIONES



¿Y LLEGA EL GRAN DÍA! ENTRE LOS GRITOS, LAS RISAS, Y EL OLOR DE JABALI FRITO, LA MULTITUD AGUARDA ESPECTANTE!

...LA MEJOR REVISTA PARA LOS JOVENES DEL AÑO! ¡CUALQUIER MOMENTO ES BUENO PARA LEER DDTIX!

¿UNA MONEDA DE ORO AL QUE LOGRE RESISTIR UN ASALTO AL GLADIADOR!

¿COMPREN UN 'SOUVENIR'! COMPREN SU MENHIR.

¿UN NIÑO QUE SE LLAMA INDUSTRIQUIMIX ESPERA A SUS PADRES EN LA GUARDERIA!

FENOMENOS VEA AL MAR-SUPILA MIX.

'SOUVENIRS' DE LA FERIA GUARDERIA



¡TODA LA GUARNICIÓN EN ARMAS HACIA EL LUGAR DEL COMBATE! ¡EN MARCHA!



¿NO CREES QUE TU PAJARO ACABARA POR TRAERNOS MALA SUERTE, AVES-TRUS?

¿NO ES MI PAJARO, NI TENGO LA CULPA DE QUE PASE EL DIA VOLANDO A MI ALREDEDOR!

¡UHU!



PRORROMANIX LLEGA AL ESTADIO...



MIENTRAS...

ABRACURCIX, JEFE, HA LLEGADO LA HORA.

¡EH, VOSOTROS, ARRIBA!



¡AMIGOS, OS PROMETO HACER LO QUE PUEDA PARA VENCER, POR TUTATIS!

¡VIVA EL JEFE!



SIMPLEMENTE QUIERIA TOCAR UNA PEQUEÑA CANCIONCILLA ANIMADORA...



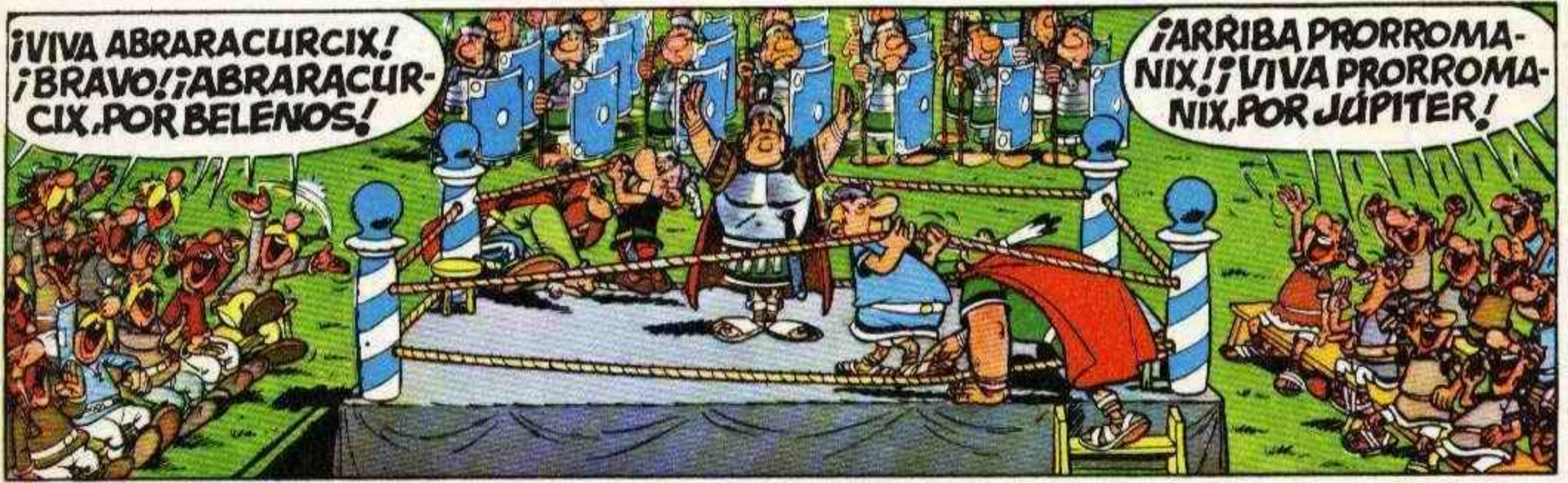
EN LA ALDEA DE NUESTROS AMIGOS SOLO QUEDAN LOS DOS DRUIDAS...

¡PRUEBE ÉSTA, SEÑOR. ¡CREO QUE LE GUSTARÁ...

YO TAMBIÉN ESTOY PREPARANDO UNA COSITA DE LA QUE ESPERO SU OPINION, SEÑOR...



...Y OBELIX, TORTURADO POR LOS REMORDIMIENTOS...



¡VIVA ABRARACURCIX!  
¡BRAVO! ¡ABRARACUR-  
CIX, POR BELENOS!

¡ARRIBA PRORROMA-  
NIX! ¡VIVA PRORROMA-  
NIX, POR JÚPITER!

¡ESTE COMBATE NO  
CESARÁ HASTA QUE UNO  
DE LOS COMBATIENTES  
ABANDONE! ¡EL VENCE-  
DOR RECIBIRÁ LA SUMI-  
SION DE ABRARACUR-  
DEL VENCIDO Y DE  
SU TRIBU!



A MI DERECHA: ¡EL  
JEFE GALO-ROMANO  
PRORROMANIX!



¡ES  
UNO!

A MI IZQUIERDA: ¡EL JEFE  
GALO ABRARACURCIX!



¡ES EL OTRO!

TODO ESTÁ PERMITIDO. AHORA  
CADA UNO A SU RINCÓN, Y CUAN-  
DO SUENE LA BOCINA, QUE DE CO-  
MIENZO EL COMBATE Y QUE GANE  
PRORROMA... QUE GANE EL MEJOR.  
¡ALEA JACTA EST!



¿DÓNDE ESTÁ  
OBELIX?



EN LA ALDEA, ESTÁ  
TRISTE PORQUE SE CON-  
SIDERA CULPABLE DE TO-  
DO LO QUE ESTÁ OCUR-  
RIENDO.

¡VE A BUSCARLE! ¡NE-  
CESITAREMOS DE ÉL, SE-  
GÚN COMO TERMINE  
EL COMBATE!



¡Y EL COMBATE  
DE LOS JEFES DA  
COMIENZO!





EN LA ALDEA GALA, OBELIX SE CONSUME..

TODO ES POR MI CULPA... ¡CUANDO PIENSO QUE UN GOLPECITO DE NADA CON UN MENHIR....!



¡UN GOLPE CON UN MENHIR! ¡ENTONCES, CON OTRO GOLPE, QUIZA CONSIGA CURAR AL DRUIDA!



¡SEGURO QUE A NADIE SE LE HA OCURRIDO UNA COSA ASI! ¡ES PRECISO SER TAN INTELIGENTE COMO YO PARA IMAGINAR ESTA SOLUCION!



MIEN-TRAS...

¿QUÉ HACEMOS AHORA?

¿Y SI METIÉRAMOS TODOS LOS INGREDIENTES QUE NOS QUEDAN EN UNA SOLA MARMITA? ¡SERÁ DIVERTIDO!



¡APUESTO A QUE NOS SALIEN CUADROS ROJOS SOBRE FONDO VERDE!

¡O CÍRCULOS VERDES SOBRE FONDO ROJO! ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡



¿HAS VISTO A MI AMIGO? ¿EL GORDO?



NO, ASTERIX; NO HE VISTO A OBELIX.



¡ASTERIX! ¡ME HAS LLAMADO ASTERIX! ¡ESTÁS CURADO!



¡PAFFF!



¡OBELIX! ¿HAS SIDO TÚ QUIEN HA TIRADO ESTE MENHIR?

CLARO; PARA CURAR A NUESTRO DRUIDA...



NO PRETENDERÁS DECIRME QUE HE VUELTO A HACERLO MAL, ¿VERDAD?

(CÓLERA CONTENIDA) ESCUCHA, NO ES EL MOMENTO PARA PELEARNOS, PERO...



¡EN LUGAR DE ANDAR DISCUTIENDO, PODRÍAS AYUDARME A SALIR DE AQUÍ DEBAJO!



¡TUTATIS SEA LOADO! ¡NUESTRO DRUIDA CONTINÚA CURADO!

¿CÓMO QUE CONTINÚA CURADO? ¡SOY YO QUIEN LE HA CURADO CON MIS DELICADOS CURADOS!



¿QUÉ ES LO QUE HA OCURRIDO ENTRE ESTOS DOS GOLPES DE MENHIR?

TE LO EXPLICARÉ, PANORAMIX...



Y TRAS EL RELATO DE ASTERIX...

¡RÁPIDO! ¡VACÍA ESTA MÁRMITA! ¡TRAEDME AGUA CALIENTE! ¡VOY A PREPARAR LA POCIÓN MÁGICA!

¡BAH! ¡EL COMBATE DE LOS JEFES HABRÁ COMENZADO... Y SI PRORROMANIX HA VENCIDO, ESTAMOS CONDENADOS A SER SUS SUBDITOS!



¡EEH! ¡ESPERE! ¡TODAVÍA NO LA HE PROBADO YO!



¡NO, OBELIX! ¡NO ES PRECISO QUE PRUEBES LA POCIÓN! ¡PREOCÚPATE MÁS BIEN DE BUSCAR RECIPIENTES PARA TRANSPORTARLA!



POCO DESPUÉS...

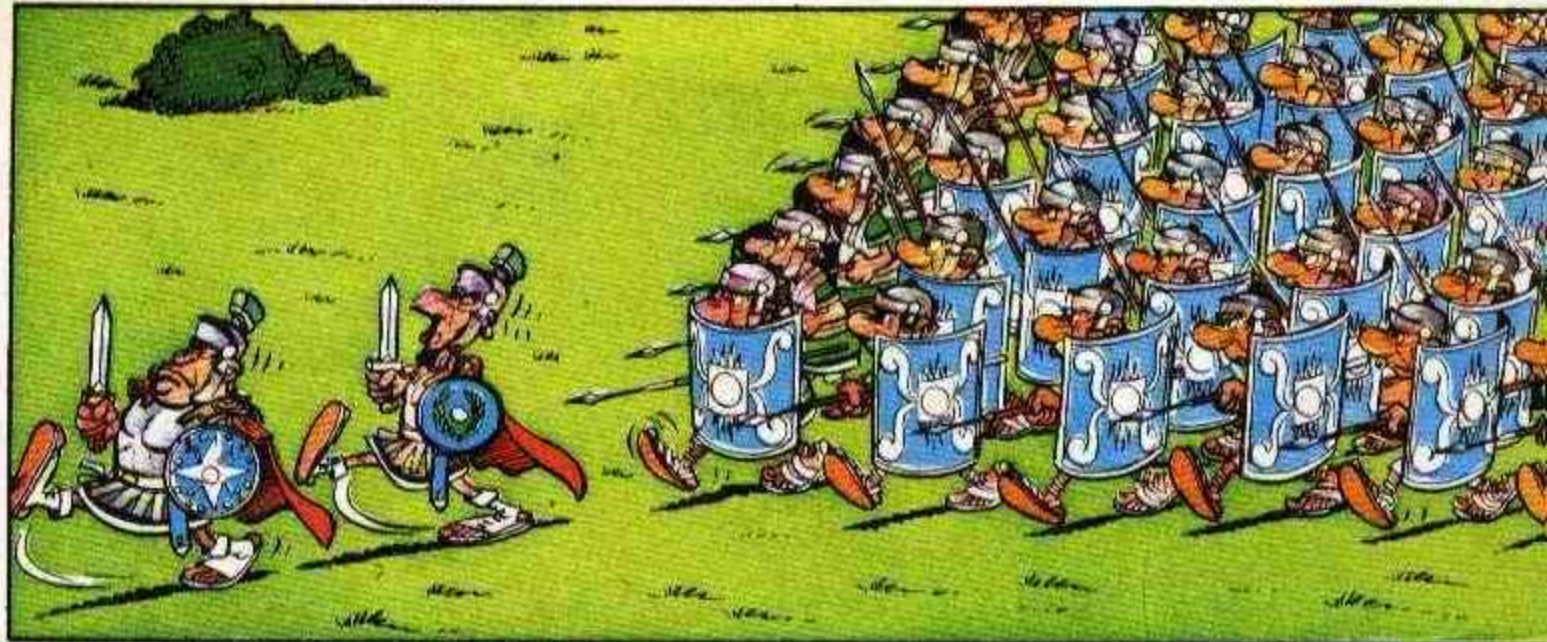
¡PUESTO QUE AQUÍ YA NADIE QUIERE DIVERTIRSE, ME VOY!







DIRIGIDA POR SUS JEFES, LA LEGIÓN ROMANA COMIENZA A EJECUTAR SUS IMPRESIONANTES MANIOBRAS...



MIENTRAS, LOS GALOS ESPERAN...



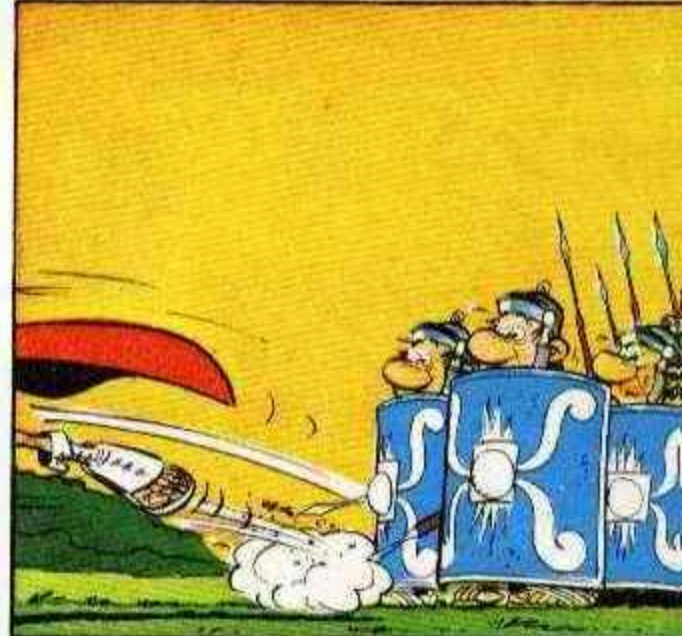
DE PRONTO... ¡HAY UNO QUE SE RÍE, ALLÁ ABAJO!



¡NO SE RÍE!  
¡YO DIGO QUE SÍ SE RÍE!



¡TE VOY A DEMOSTRAR YO SI SE RÍE O NO SE RÍE!





Y AHORA, AMIGOS,  
**¡ADELANTE!**



LA TÁCTICA DE LOS GALOS, MUCHO MENOS ESPECTACULAR QUE LA DE LOS ROMANOS...

¡SIN EMPUJAR!

¡LOS CUATRO DE LA IZQUIERDA SON MÍOS!

¿DESDE CUÁNDO?

¡PEJAD PASARÍ! ¡YA OS PELEARÉIS MÁS TARDE!

¡JO, JO! ¡JE, JE! ¡JO, JO!

¡AH, YA TENÍA GANAS!



...¡RESULTA, SIN EMBARGO, MUCHO MÁS EFICAZ!

¿CÓMO?

¡JO, JO! ¡JE, JE! ¡JO, JO!

¡ME RINDO!

¡BONG!  
¡BONG!  
¡BONG!

¡BONG!  
¡BING!

PAF!

¡AH, YA TENÍA GANAS!

TCHRAAC!



¡HUY, HUY, HUY...! ME PARECE QUE SERÁ MEJOR ALEJARSE...

DIGO QUE **¡ME RIN-DO!**

¿CÓMO?

¡BONG!  
¡BONG!  
¡BONG!



**¡BAONG!**



BAJO EL MANDO DE SUS JEFES, LA LEGIÓN ROMANA ENSAYA UNA NUEVA MANIOBRA, ¡LA DE LA FUGA VELOZ!

¡TENDRÁS NOTICIAS MÍAS, LADINUS! ¡RECORDARÉ TUS CONSEJOS!

¡BANG!  
¡BONG!



**¡ALTO!**  
¡LA BATALLA HA TERMINADO!

¿YA? ¡PERO SI APENAS HEMOS COMENZADO!



REINA AHORA EL SILENCIO QUE SIGUE A TODAS LAS BATALLAS...

¡UHU!

¡UHU!



